



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 December 2023
Russian
Original: English

Семьдесят восьмая сессия

Пункт 18 f) повестки дня

Устойчивое развитие: Конвенция о биологическом разнообразии

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Ивайло Гатев (Болгария)

I. Введение

1. Второй комитет провел прения по существу пункта 18 повестки дня (см. [A/78/461](#), п. 2). Решение по подпункту f) было принято на 25-м заседании 22 ноября 2023 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом данного подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах¹.

II. Рассмотрение проектов резолюций [A/C.2/78/L.37](#) и [A/C.2/78/L.68](#)

2. На 21-м заседании 9 ноября 2023 года представитель Кубы, выступая от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внесла на рассмотрение проект резолюции «Деятельность по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и ее вклад в обеспечение устойчивого развития» ([A/C.2/78/L.37](#)).

3. На своем 25-м заседании 22 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Деятельность по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и ее вклад в обеспечение устойчивого развития» ([A/C.2/78/L.68](#)), представленный заместителем Председателя Комитета Ничамон Май Хсиах (Таиланд) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции [A/C.2/78/L.37](#).

* Доклад Комитета по данному пункту издается в 11 частях под условными обозначениями [A/78/461](#), [A/78/461/Add.1](#), [A/78/461/Add.2](#), [A/78/461/Add.3](#), [A/78/461/Add.4](#), [A/78/461/Add.5](#), [A/78/461/Add.6](#), [A/78/461/Add.7](#), [A/78/461/Add.8](#), [A/78/461/Add.9](#) и [A/78/461/Add.10](#).

¹ См. [A/C.2/78/SR.12](#), [A/C.2/78/SR.13](#), [A/C.2/78/SR.15](#), [A/C.2/78/SR.21](#) и [A/C.2/78/SR.25](#).



4. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.2/78/L.68](#) (см. п. 7).
5. Также на том же заседании после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Европейского союза, Швейцарии и Китая.
6. В связи с принятием проекта резолюции [A/C.2/78/L.68](#) проект резолюции [A/C.2/78/L.37](#) был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

7. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Деятельность по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и ее вклад в обеспечение устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [77/167](#) от 14 декабря 2022 года и свои предыдущие резолюции, касающиеся Конвенции о биологическом разнообразии¹,

подтверждая решения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в том числе Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию² и ее принципы, а также итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»³, и в частности содержащиеся в нем обязательства, касающиеся биоразнообразия, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век⁴, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁵ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁶ и итоговый документ организованного Председателем Генеральной Ассамблеи специального мероприятия, посвященного последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия⁷,

подтверждая также свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

³ Резолюция [66/288](#), приложение.

⁴ Резолюция [S-19/2](#), приложение.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), гл. I, резолюция 1, приложение.

⁶ Там же, резолюция 2, приложение.

⁷ Резолюция [68/6](#).

подтверждая далее свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая проходила 17–20 октября 2016 года в Кито, Эквадор⁸, и изложенное в ней общее представление о городах и других населенных пунктах, которые обеспечивают защиту, сохранение, восстановление и формирование своих экосистем, водных ресурсов, естественных мест обитания и биоразнообразия и сводят к минимуму свое воздействие на окружающую среду,

подтверждая также Парижское соглашение⁹, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁰, которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

настоятельно призывая к выполнению Парижского соглашения и согласованных на межправительственном уровне в ходе переговоров итогов и решений последующих конференций Организации Объединенных Наций по изменению климата,

приветствуя проведение двадцать седьмой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоялась в Шарм-эш-Шейхе, Египет, с 6 по 20 ноября 2022 года, и ожидая проведения двадцать восьмой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, с 30 ноября по 12 декабря 2023 года,

с большой обеспокоенностью отмечая выводы Межправительственной группы экспертов по изменению климата, содержащиеся в ее специальных докладах, озаглавленных «Глобальное потепление на 1,5 °C», «Океан и криосфера в условиях изменения климата» и «Изменение климата и состояние суши: специальный доклад МГЭИК об изменении климата, опустынивании, деградации земель, устойчивом землеустройстве и землепользовании, продовольственной безопасности и выбросах парниковых газов в экосистемах суши», а также в материалах рабочих групп I, II и III и в сводной части шестого Доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, в которых Межправительственная группа экспертов подчеркивает связи между изменением климата и экстремальными погодными явлениями и медленно прогрессирующими явлениями и их негативное воздействие на людей и природу, и

⁸ Резолюция [71/256](#), приложение.

⁹ Принято в контексте РКИКООН в документе [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

обращая внимание на увеличение частоты и интенсивности экстремальных погодных явлений, таких как тепловые волны, засухи и обильные осадки,

напоминая о проведении 30 сентября 2020 года саммита по биоразнообразию с целью привлечь внимание к неотложной необходимости действий на самых высоких уровнях в поддержку глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, которая будет способствовать реализации Повестки дня на период до 2030 года и позволит мировому сообществу подготовить условия для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года «Жизнь в гармонии с природой»,

с признательностью отмечая проведение Председателем Генеральной Ассамблеи 24 апреля 2023 года в ознаменование Международного дня Матери Земли интерактивного диалога «В гармонии с природой»,

ссылаясь на свою резолюцию [76/300](#) от 28 июля 2022 года о праве человека на чистую, здоровую и устойчивую окружающую среду,

ссылаясь также на свои резолюции [71/312](#) от 6 июля 2017 года и [76/296](#) от 21 июля 2022 года, в которых она одобрила декларации, принятые на первой и второй Конференциях Организации Объединенных Наций по содействию достижению цели 14 в области устойчивого развития «Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития», как наглядное свидетельство коллективной воли к принятию мер по сохранению и рациональному использованию наших океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития, а также по приостановлению и обращению вспять процесса ухудшения состояния и снижения продуктивности Мирового океана и его экосистем и по обеспечению защиты и восстановления его выносливости и экологической целостности, учитывая значимый вклад диалогов и добровольных обязательств, принятых в рамках указанных Конференций, в результативное и оперативное достижение цели 14 в области устойчивого развития и ожидая проведения третьей Конференции Организации Объединенных Наций по океану, которая состоится в 2025 году,

принимая к сведению добровольные инициативы по поддержке усилий, направленных на обеспечение к 2030 году сохранения и защиты не менее 30 процентов мировой суши и Мирового океана, что может дополнительно способствовать прекращению и обращению вспять процесса утраты биоразнообразия,

ссылаясь на свою резолюцию [73/284](#) от 1 марта 2019 года, в которой она провозгласила десятилетие 2021–2030 годов Десятилетием Организации Объединенных Наций по восстановлению экосистем в целях поддержки и расширения масштабов усилий по недопущению, остановке и обращению вспять деградации экосистем во всем мире и повышению осведомленности о важности успешного восстановления экосистем,

ссылаясь также на стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы¹¹ и учитывая тот факт, что леса являются, по оценкам, средой обитания для 80 процентов всех наземных биологических видов и что леса, включая леса бореальной, умеренной и тропической зон, в значительной мере способствуют смягчению последствий изменения климата, адаптации к ним и сохранению биоразнообразия,

¹¹ См. резолюцию [71/285](#).

ссылаясь далее на пятое издание публикации «Глобальная перспектива в области биоразнообразия», в которой подчеркивается, что ни одна из 20 Айтинских задач в области биоразнообразия не выполнена в полном объеме, хотя 6 задач выполнены частично (задачи 9, 11, 16, 17, 19 и 20),

с обеспокоенностью отмечая, что поставленные в рамках целей в области устойчивого развития задачи, которые было намечено выполнить не позднее 2020 года, не были выполнены в полном объеме,

считая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) и другие пандемии указывают на необходимость сохранения, восстановления и устойчивого использования биоразнообразия — на суше и под водой, с тем чтобы уменьшить опасность экономических, социальных и экологических последствий бедствий и будущих пандемий, многие из которых усугубляются утратой биоразнообразия, увеличением масштабов браконьерства, незаконного использования объектов и продуктов дикой природы и незаконной торговли ими, опустыниванием, деградацией земель и засухой, изменением климата и загрязнением пластмассами, в том числе в морской среде, и обращая особое внимание на необходимость оказывать поддержку и инвестировать средства на всех уровнях, с тем чтобы наращивать усилия по повышению устойчивости к потрясениям, уменьшить вероятность распространения зоонозных инфекций и предотвратить или свести к минимуму неблагоприятное воздействие на биоразнообразие в интересах осуществления целей Конвенции о биологическом разнообразии и достижения устойчивого, стабильного и всеохватного восстановления,

отмечая с признательностью согласованные на межправительственном уровне итоги совещаний Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии и совещаний Конференции сторон, проводимых в качестве совещаний сторон протоколов к Конвенции,

напоминая о том, что целями Конвенции о биологическом разнообразии, к достижению которых надлежит стремиться согласно ее соответствующим положениям, являются сохранение биологического разнообразия, устойчивое использование его компонентов и совместное получение на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, в том числе путем предоставления необходимого доступа к генетическим ресурсам, путем надлежащей передачи соответствующих технологий с учетом всех прав на такие ресурсы и технологии и путем должного финансирования,

учитывая, что достижение всех трех целей Конвенции о биологическом разнообразии имеет огромное значение для обеспечения устойчивого развития, ликвидации нищеты, обеспечения продовольственной безопасности, а также улучшения здоровья людей и повышения их благополучия и является одним из основных факторов, способствующих достижению целей в области устойчивого развития и других согласованных на международном уровне целей в области развития,

подтверждая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в отношении окружающей среды и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность, осуществляемая в рамках их юрисдикции или под их контролем, не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции,

подтверждая также непреходящую ценность биологического разнообразия, а также экологическое, генетическое, социальное, экономическое, научное, воспитательное, культурное, рекреационное и эстетическое значение

биологического разнообразия и его чрезвычайно важную роль в поддержании экосистем, которые обеспечивают важнейшие функции и услуги, закладывающие основу для обеспечения устойчивого развития и здоровья и благополучия человека,

призывая стороны, другие страны и соответствующие организации при необходимости внедрять в свои стратегические планы во всех секторах природосберегающие решения, экосистемные подходы и другие природопользовательские и природоохранные подходы к адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, а также снижению риска бедствий в соответствии с резолюцией 5/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 7 марта 2022 года¹²,

учитывая, что традиционные знания, новаторство и практика коренных народов и местного населения, имеющие отношение к Конвенции, в значительной мере способствуют сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия и что их более широкое применение может содействовать повышению социального благополучия и обеспечению устойчивых источников средств к существованию,

ссылаясь на решения, принятые Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее тринадцатом и четырнадцатом совещаниях, посвященных вопросам, касающимся статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции¹³, решение CBD/CP/MOP/VIII/19¹⁴ и решение CBD/NP/MOP/DEC/2/7¹⁵ и напоминая о работе, проделанной Специальной межсессионной рабочей группой открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции,

с глубокой обеспокоенностью отмечая выводы, содержащиеся в Докладе о глобальной оценке по биоразнообразию и экосистемным услугам Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам,

ссылаясь на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹⁶ и на итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»¹⁷,

учитывая жизненно важную роль женщин в деле сохранения и обеспечения неистощительного использования биологического разнообразия и подтверждая необходимость их полномасштабного, равноправного, эффективного и конструктивного участия в выработке и осуществлении на всех уровнях

¹² UNEP/EA.5/Res.5.

¹³ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/13/25, решения XIII/18 и 14/12, 14/13, 14/14, 14/15, 14/16 и 14/17 Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии.

¹⁴ Принято на восьмом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве Совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности (см. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/CP/MOP/8/17).

¹⁵ Принято на втором совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве Совещания сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения (см. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/NP/MOP/2/13).

¹⁶ Резолюция 61/295, приложение.

¹⁷ Резолюция 69/2.

политики, направленной на сохранение и обеспечение неистощительного использования биологического разнообразия, а также на восстановление экосистем,

учитывая также важную роль других многосторонних природоохранных соглашений, региональных соглашений и инициатив, связанных с биоразнообразием, в деле содействия сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия,

учитывая далее важную роль Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения¹⁸, в содействии сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия и обеспечении того, чтобы ни один из видов, которые становятся предметом международной торговли, не подвергался угрозе исчезновения, учитывая также экономические, социальные и экологические последствия браконьерства и незаконной торговли видами дикой фауны и флоры,

с удовлетворением отмечая проведение 22–24 марта 2023 года Конференции Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы,

учитывая важность итогов возобновленной пятой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, состоявшейся 28 февраля — 2 марта 2022 года в Найроби, и первой специальной сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в ознаменование пятидесятой годовщины учреждения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, состоявшейся 3 и 4 марта 2022 года в Найроби, и признавая также важность международной встречи под названием «Стокгольм+50: здоровая планета для всеобщего процветания — наша ответственность, наша возможность», которая состоялась 2 и 3 июня 2022 года в Стокгольме и на которой была подчеркнута глобальная взаимосвязанность окружающей среды, и ожидая проведения шестой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которая состоится 26 февраля — 2 марта 2024 года в Найроби,

с удовлетворением отмечая решение, принятое Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее возобновленной пятой сессии и содержащееся в резолюции 5/14 от 2 марта 2022 года¹⁹, созвать межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки имеющего обязательную юридическую силу международного договора о загрязнении пластмассами, в том числе в морской среде, и с удовлетворением отмечая также решение, принятое Ассамблеей по окружающей среде на ее возобновленной пятой сессии, активизировать глобальные действия по рациональному регулированию химических веществ и отходов и предотвращению загрязнения в соответствии с резолюциями 5/2, 5/7 и 5/8 Ассамблеи по окружающей среде от 2 марта 2022 года²⁰,

признавая важность итогов пятнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, состоявшейся в Абиджане, Кот-д'Ивуар, 9–20 мая 2022 года,

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

¹⁹ [UNEP/EA.5/Res.14](#).

²⁰ [UNEP/EA.5/Res.2](#), [UNEP/EA.5/Res.7](#) и [UNEP/EA.5/Res.8](#).

отмечая принятие на десятом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии²¹, целью которого является обеспечение совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов, в том числе путем обеспечения надлежащего доступа к генетическим ресурсам и надлежащей передачи соответствующих технологий с учетом всех прав на такие ресурсы и технологии и надлежащего финансирования, и принимая во внимание роль доступа к генетическим ресурсам и совместного получения на равной основе выгод, связанных с их использованием, в содействии сохранению и неистощительному использованию биологического разнообразия, ликвидации нищеты и обеспечению экологической устойчивости и, за счет этого, в содействии достижению устойчивого развития,

отмечая также, что сторонами Конвенции являются 195 государств и 1 региональная организация экономической интеграции и что 140 государств и 1 региональная организация экономической интеграции являются сторонами Нагойского протокола, отмечая далее, что 172 государства и 1 региональная организация экономической интеграции являются сторонами Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии²² и что 53 государства и 1 региональная организация экономической интеграции являются сторонами Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности²³, и напоминая о вступлении в силу 5 марта 2018 года Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола,

с признательностью отмечая инициативу, выдвинутую на четырнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции, по укреплению взаимосвязи между Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцией о биологическом разнообразии и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке²⁴ (Рио-де-Жанейрские конвенции), для решения проблем утраты биоразнообразия, изменения климата и деградации земель и экосистем,

подчеркивая, что достаточные, предсказуемые и легкодоступные финансовые ресурсы из всех источников будут иметь ключевое значение для того, чтобы мировое сообщество смогло подготовить условия для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, предусматривающей жизнь в гармонии с природой,

подтверждая торжественное обещание, что никто не будет забыт, подтверждая признание того, что человеческое достоинство имеет основополагающее значение, и подтверждая желание добиться того, чтобы цели и задачи в области устойчивого развития были реализованы в интересах всех стран и народов и всех слоев общества, и вновь подтверждая обязательство прилагать все усилия к тому, чтобы в первую очередь помогать самым обездоленным,

²¹ Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/COP/10/27, приложение, решение X/1.

²² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2226, No. 30619.

²³ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, документ UNEP/CBD/BS/COP-MOP/5/17, приложение, решение BS-V/11.

²⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

1. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии²⁵;

2. *с удовлетворением отмечает* проведение первой части пятнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, а также совещаний сторон протоколов к Конвенции, которые состоялись в Куньмине, Китай, 11–15 октября 2021 года по предложенной председательствующей стороной теме «Экологическая цивилизация: построение общего будущего во имя всего живого на Земле», и проведение, при поддержке Канады, второй части 7–19 декабря 2022 года в Монреале, Канада, под председательством Китая, а также ее итоги, ожидает проведения шестнадцатого совещания Конференции сторон и совещаний Конференции сторон, проводимых в качестве совещаний сторон протоколов к Конвенции, и призывает все стороны, которые в состоянии сделать это, рассмотреть возможность проведения у себя этих мероприятий;

3. *с удовлетворением отмечает также* Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия, призванную внести вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года²⁶, в выполнение поставленной на 2030 год задачи — прекратить и обратить вспять процесс утраты биоразнообразия и в обеспечение для мирового сообщества возможности создать условия для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, и настоятельно призывает стороны и предлагает другим правительствам при поддержке структур Организации Объединенных Наций и участии всех других заинтересованных сторон обеспечить скорейшую, всеохватную и эффективную реализацию Рамочной программы и всех других решений, принятых сторонами;

4. *призывает* предоставить и мобилизовать новые и дополнительные средства для оказания поддержки в полном осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии и подчеркивает далее важность срочного расширения мобилизации финансовых ресурсов из всех источников, внутренних и международных, государственных и частных, в целях устранения дефицита финансирования деятельности по сохранению биоразнообразия и своевременного предоставления достаточных и предсказуемых ресурсов для эффективной реализации Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

5. *приветствует* принятие Конференцией сторон Конвенции на ее пятнадцатом совещании стратегии мобилизации ресурсов для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в поддержку достижения всех трех целей Конвенции;

6. *подчеркивает*, что для успешного осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия необходимы ответственность и прозрачность, которые будут поддерживаться эффективными механизмами планирования, мониторинга, отчетности и обзора, в том числе путем пересмотра или обновления национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия в соответствии с Рамочной программой, ее целями и задачами, согласно решению 15/6, принятому на пятнадцатом совещании Конференции сторон;

7. *просит* о продолжении усилий, прилагаемых секретариатом Конвенции, сторонами Конвенции и Глобальным экологическим фондом, выступающим в качестве финансового механизма Конвенции, во взаимодействии с

²⁵ A/78/209, разд. III.

²⁶ Резолюция 70/1.

фондами и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями, а также другими структурами, по организации мероприятий по наращиванию потенциала для оказания странам поддержки в деле обновления национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия в целях укрепления потенциала и удовлетворения потребностей в людских, технических и финансовых ресурсах для осуществления Конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, особенно для развивающихся стран;

8. *приветствует* создание Глобальным экологическим фондом Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

9. *призывает* к непрерывному накоплению средств и своевременному обеспечению функционирования Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия сообразно с задачами, поставленными в Рамочной программе, из всех источников, включая, в частности, международные финансовые ресурсы, поступающие от развитых стран, благотворительных организаций и частного сектора, и к достижению скорейшего прогресса в области осуществления Рамочной программы;

10. *приветствует* решение о создании в рамках Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия многостороннего механизма совместного использования выгод от применения цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, включая глобальный фонд, отмечая текущий процесс, направленный на его введение в действие;

11. *признает* важную роль и вклад коренных народов и местных общин как хранителей биоразнообразия и партнеров в деле его сохранения, восстановления и устойчивого использования, подчеркивает, что реализация Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия должна обеспечивать уважение прав, знаний, включая связанные с биоразнообразием традиционные знания, инноваций, мировоззрения, ценностей и практики коренных народов и местных общин, их документирование и сохранение их свободного, предварительного и осознанного согласия²⁷, в том числе посредством их полного и эффективного участия в принятии решений, согласно соответствующему национальному законодательству, международным документам, включая Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и праву прав человека, и с удовлетворением отмечает цель выделять до 20 процентов предназначенных на осуществление программ средств Фонда глобальной рамочной программы по биоразнообразию к 2030 году для поддержки деятельности коренных народов и местных общин по сохранению, восстановлению и устойчивому использованию биоразнообразия;

12. *приветствует* политическую декларацию, принятую созванным под эгидой Генеральной Ассамблеи политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию (Саммит по целям в области устойчивого развития)²⁸, состоявшимся 18 и 19 сентября 2023 года в Нью-Йорке, и настоятельно призывает принять своевременные меры для обеспечения ее полной реализации;

²⁷ В данном контексте под свободным, предварительным и осознанным согласием понимается трехстороннее сочетание терминов «предварительное и осознанное согласие», либо «свободное, предварительное и осознанное согласие», либо «одобрение и участие».

²⁸ Резолюция 78/1.

13. *настоятельно призывает* стороны Конвенции обеспечить согласованность и взаимодополняемость Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия с другими существующими или предстоящими международными процессами, в частности с Повесткой дня на период до 2030 года, Парижским соглашением и другими соответствующими процессами, рамочными программами и стратегиями, и подтверждает адресованное другим многосторонним экологическим соглашениям, в том числе конвенциям по вопросам биоразнообразия и Рио-де-Жанейрским конвенциям, соответствующим международным организациям и программам, а также другим соответствующим процессам приглашение принимать активное участие в их осуществлении;

14. *призывает* оказывать поддержку в осуществлении программы действий в интересах природы и людей «От Шарм-эш-Шейха к Куньмину», цель которой состоит в том, чтобы объединять, координировать и отмечать меры в поддержку деятельности по сохранению биоразнообразия и обеспечению его неистощительного использования, призывает все соответствующие заинтересованные стороны, включая коренные народы и местные общины и частный сектор, рассмотреть возможность разработки обязательств в области биоразнообразия и предлагает соответствующим учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и межправительственным организациям, когда это уместно, поддержать осуществление программы действий;

15. *настоятельно призывает* стороны Конвенции о биологическом разнообразии и все другие соответствующие заинтересованные стороны учитывать вопросы, касающиеся биоразнообразия, в рамках усилий по борьбе с пандемией COVID-19 и восстановлению после нее, в полной мере осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и другие согласованные на международном уровне цели в области развития и способствовать их осуществлению, в том числе посредством укрепления подходов, призванных повысить устойчивость к потрясениям, защиты дикой флоры и фауны и других живых организмов, обращения вспять тенденции к деградации окружающей среды путем сохранения, неистощительного использования и восстановления экосистем, рационального использования водных ресурсов на всех уровнях, предотвращения отступления горных ледников и таяния вечной мерзлоты, рационального использования всех видов лесов и прекращения обезлесения и деградации лесов, а также посредством обеспечения учета вопросов сохранения и неистощительного использования биоразнообразия, доступа к генетическим ресурсам и совместного получения на справедливой и равной основе выгод от их использования в процессе принятия соответствующих решений на национальном уровне, подчеркивает, что взаимосвязь между биоразнообразием и здоровьем следует рассматривать комплексно, в том числе на основе охватывающего биоразнообразие подхода «Единое здоровье» и других подходов, и напоминает в этой связи о решении 14/4 Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии от 30 ноября 2018 года и о резолюциях Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде 3/4 от 30 января 2018 года, 5/1 от 2 марта 2022 года и 5/6 от 7 марта 2022 года²⁹;

16. *отмечает*, что пандемия COVID-19 усугубила уже существовавшие неравенство и проблемы, препятствующие осуществлению Конвенции, и сделала еще более очевидным тот факт, что утрата и деградация биоразнообразия повышают риск передачи людям зоонозных заболеваний от диких животных и что биоразнообразие должно и далее учитываться в планах восстановления

²⁹ UNEP/EA.3/Res.4, UNEP/EA.5/Res.1 и UNEP/EA.5/Res.6.

после COVID-19 и в планах, направленных на снижение риска пандемий в будущем, особо отмечает важность подхода «Единое здоровье» и других целостных подходов, обеспечивающих целый ряд преимуществ для здоровья и благополучия людей и планеты, тем самым дополнительно укрепляя потенциал, необходимый для борьбы с утратой биоразнообразия, профилактики возникновения заболеваний, включая зоонозные инфекции, и будущих пандемий, а также реагирования на них, и способствующих сокращению неблагоприятных последствий изменения климата, призывает все соответствующие заинтересованные стороны принять ориентированные на преобразования меры и предоставить, прежде всего развивающимся странам, соразмерные и достаточные средства осуществления для обеспечения полного выполнения Конвенции, чтобы тем самым остановить и обратить вспять потерю биоразнообразия, и с удовлетворением отмечает объявленные правительствами, организациями и частным сектором финансовые обязательства и инициативы, которые способствуют сохранению, восстановлению и неистощительному использованию биоразнообразия и поддерживают политическую динамику в деле осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

17. *с обеспокоенностью отмечает* отсутствие существенного прогресса в деле достижения трех целей Конвенции, а именно сохранения биологического разнообразия, неистощительного использования его компонентов и совместного получения на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов;

18. *с удовлетворением напоминает* о вступлении в силу 12 октября 2014 года Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии и с особой обеспокоенностью отмечает отсутствие существенного прогресса в осуществлении Нагойского протокола;

19. *отмечает* отсутствие существенного прогресса в обеспечении всестороннего учета статьи 8 j) Конвенции и соответствующих положений в работе, осуществляемой в рамках Конвенции по различным направлениям, с удовлетворением принимает к сведению решение 15/10 Конференции сторон Конвенции разработать новую программу работы по статье 8 j) и другим положениям Конвенции, имеющим отношение к коренным народам и местным общинам, согласованную с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия, при обеспечении полного и реального участия коренных народов и местных общин и в этой связи предлагает секретариату Конвенции, чтобы он, действуя через Генерального секретаря, доложил о прогрессе, достигнутом Специальной межсессионной рабочей группой открытого состава по осуществлению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции, в рамках представления Генеральной Ассамблеи отчетности об осуществлении настоящей резолюции;

20. *рекомендует* соответствующим сторонам в тесном взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами предпринять конкретные шаги в направлении достижения целей Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней, Картахенского протокола по биобезопасности и Нагойского протокола, просит стороны в тесном взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами согласованно и эффективно выполнять их обязанности и обязательства по Конвенции и соответствующим протоколам и в этой связи особо отмечает необходимость комплексного преодоления на всех уровнях трудностей, которые могут помешать их осуществлению;

21. *подтверждает* важность продолжения работы по более эффективному и согласованному достижению всех трех целей Конвенции и призывает стороны Конвенции и заинтересованные стороны активизировать международное сотрудничество для выполнения обязательств, закрепленных в Конвенции;

22. *особо отмечает* важность мобилизации сторонами политических усилий на высоком уровне для достижения целей Конвенции и связанных с ней целей и задач в рамках Повестки дня на период до 2030 года;

23. *предлагает* всем сторонам, соответствующим департаментам Секретариата, специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и региональным комиссиям продолжать содействовать достижению целей Конвенции;

24. *отмечает* важную роль Группы Организации Объединенных Наций по рациональному природопользованию в укреплении межучрежденческой координации в целях поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

25. *подчеркивает* важность учета проблематики биоразнообразия для достижения целей Конвенции, Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и миссии в области биоразнообразия на период до 2030 года, с тем чтобы добиться коренных преобразований, необходимых в обществах и экономике, в том числе изменений в поведении и в процессе принятия решений на всех уровнях, и настоятельно призывает все соответствующие заинтересованные стороны всесторонне учитывать проблематику биоразнообразия во всех соответствующих секторах;

26. *призывает* правительства и все заинтересованные стороны принимать надлежащие меры для всестороннего учета социально-экономических последствий и преимуществ сохранения и неистощительного использования биоразнообразия и его компонентов, а также экосистем, обеспечивающих основные услуги, в соответствующих программах и стратегиях на всех уровнях согласно национальному законодательству и сообразно национальной специфике и приоритетам;

27. *подчеркивает* важность того, чтобы в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года в национальных планах достижения целей в области устойчивого развития, в частности в планах реализации всех целей и задач, имеющих отношение к биоразнообразию, всесторонне учитывалась проблематика биоразнообразия;

28. *считает*, что для получения большего синергетического эффекта и обеспечения согласованности политики необходимо учитывать соображения, касающиеся биоразнообразия, в секторальных и межсекторальных стратегиях, планах и программах на всех уровнях;

29. *подчеркивает* исключительную важность учета вопросов, касающихся биоразнообразия, в деятельности правительства и общества для достижения целей Конвенции и настоятельную необходимость учета вопросов, касающихся биоразнообразия, в соответствии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия;

30. *с удовлетворением отмечает* решения сторон Конвенции в более полном объеме учитывать биоразнообразие и принимать конкретные меры с учетом национальных потребностей и обстоятельств и в соответствии с другими соответствующими международными соглашениями, в том числе в таких ключевых областях, как сельское хозяйство, лесное хозяйство, рыболовство и туризм, а также в секторах здравоохранения, энергетики, горнодобывающей

промышленности, инфраструктуры, производства и переработки, которые имеют решающее значение в решении проблемы сокращения биологического разнообразия, с учетом влияния этих секторов на биоразнообразие;

31. *ссылается* на свою резолюцию [77/321](#) от 1 августа 2023 года, озаглавленную «Соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции»;

32. *подчеркивает* важность прекращения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и приветствует Соглашение о субсидировании рыбного промысла, достигнутое на двенадцатой Конференции министров Всемирной торговой организации;

33. *отмечает* критическую роль биоразнообразия и экосистемных функций и услуг для адаптации к изменению климата, смягчения его последствий и снижения риска бедствий, в том числе путем повышения способности хрупких экосистем к восстановлению и снижения степени их уязвимости, а также то, что продолжающееся изменение климата будет иметь преимущественно неблагоприятные и часто необратимые последствия для многих экосистем и их функций и услуг, причем со значительными негативными социальными, культурными и экономическими последствиями;

34. *настоятельно призывает* стороны Конвенции содействовать передаче на взаимно согласованных условиях технологий для целей эффективного осуществления Конвенции в соответствии со статьей 16 и другими соответствующими положениями Конвенции и в этой связи приветствует решение о создании неофициальной консультативной группы по техническому и научному сотрудничеству для предоставления стратегических рекомендаций по практическим мерам, инструментам и возможностям для поощрения и облегчения научно-технического сотрудничества в соответствии с кругом ведения, содержащимся в приложении III к решению 15/8 Конференции сторон Конвенции;

35. *настоятельно призывает* стороны и предлагает другим странам и соответствующим организациям признать важную роль науки, техники и инноваций в поддержке реализации целей и задач Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия для реализации Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года, предусматривающей жизнь в гармонии с природой, и поощрять их развитие;

36. *приветствует* решение 15/11 Конференции сторон Конвенции, озаглавленное «План действий по обеспечению гендерного равенства», в котором признается важность наращивания усилий по достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и поддержки и поощрения учета гендерной проблематики и осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия с учетом гендерных аспектов и содержится призыв содействовать обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики при разработке, осуществлении и пересмотре их национальных и, когда это уместно, региональных и субнациональных стратегий и планов действий в области биоразнообразия и аналогичных им документов в контексте деятельности по достижению всех трех целей Конвенции, а также признается необходимость повышения эффективности сотрудничества в деле наращивания потенциала с целью оказать сторонам поддержку в этом процессе;

37. *предлагает* странам, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней;

38. *предлагает* сторонам Конвенции ратифицировать Нагойский протокол или присоединиться к нему и предлагает Исполнительному секретарю Конвенции и Глобальному экологическому фонду в рамках его мандата как финансового механизма Конвенции, чтобы они, действуя в сотрудничестве с соответствующими организациями, продолжали оказывать поддержку в принятии мер по созданию и наращиванию потенциала для содействия ратификации и осуществлению Протокола;

39. *предлагает также* сторонам Конвенции рассмотреть вопрос о соответствии ратификации Картахенского протокола или присоединении к нему;

40. *предлагает* сторонам Картахенского протокола рассмотреть вопрос о соответствии ратификации Нагойско-Куала-Лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности или присоединении к нему;

41. *подчеркивает* настоятельную необходимость остановить беспрецедентное за всю историю человечества сокращение биоразнообразия во всем мире, в том числе устранить его главные косвенные и прямые причины, в частности изменения в использовании пространств суши и моря, непосредственную эксплуатацию организмов, изменение климата, загрязнение и появление инвазивных чужеродных видов;

42. *отмечает* выводы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, содержащиеся в ее оценочном отчете, посвященном различным ценностям и оценке состояния природы, и подчеркивает, что для достижения устойчивого и справедливого будущего необходимы институты, позволяющие обеспечить признание и учет различных ценностей природы и ее вклада в жизнь людей, и что ориентированные на преобразования изменения, необходимые для решения глобального кризиса в области биоразнообразия, зависят от перехода от господствующих ценностей, которые в настоящее время предполагают чрезмерную ориентацию на краткосрочные и индивидуальные материальные выгоды, к формированию в обществе ценностей, ориентированных на устойчивость;

43. *принимает к сведению* доклад Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам об оценке неистощительного использования диких видов и инвазивных чужеродных видов и борьбы с ними и подчеркивает, что воздействие инвазивных чужеродных видов быстро растет и, по прогнозам, продолжит расти и в будущем, при том, что его можно предотвратить и смягчить посредством эффективного управления при более тесном сотрудничестве между секторами и странами;

44. *отмечает*, что увеличение объема инвестиций в природосберегающие решения, экосистемные подходы и другие природопользовательские и природоохранные подходы в соответствии с резолюцией 5/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде может обеспечить эффективную с точки зрения затрат поддержку деятельности по сохранению, восстановлению и неистощительному использованию биоразнообразия, способствовать смягчению последствий изменения климата, адаптации к изменению климата и уменьшению его негативного воздействия, а также замедлить, остановить и даже обратить вспять некоторые тенденции утраты биоразнообразия и экосистем, и в этой связи предлагает всем соответствующим заинтересованным сторонам рассмотреть открывающиеся возможности;

45. *подчеркивает* важность вовлечения коренных народов и местного населения, женщин, молодежи, гражданского общества, местных правительств и органов власти, научных кругов, делового и финансового секторов и других

соответствующих заинтересованных сторон в поддержку деятельности по осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и достижению всех трех целей Конвенции и предлагает им привести их практику в более четкое соответствие с целями Конвенции, в том числе посредством установления партнерских отношений, согласно национальному законодательству и с учетом национальной специфики и приоритетов;

46. *призывает* частный сектор, в частности деловые и финансовые учреждения, последовательно сокращать негативное воздействие на биоразнообразие, увеличивать позитивное воздействие, снижать связанные с биоразнообразием риски для деловых и финансовых учреждений и поощрять меры по обеспечению устойчивых моделей производства и в этой связи подчеркивает важность работы в рамках Глобального партнерства по предпринимательству и биоразнообразию и отмечает другие соответствующие и взаимодополняющие инициативы;

47. *отмечает* работу, ведущуюся в настоящее время Совместной контактной группой секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции по борьбе с опустыниванием и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Контактной группой секретариатов конвенций по вопросам биоразнообразия, принимает во внимание важность повышения слаженности деятельности по осуществлению этих конвенций, учитывает важность повышения кумулятивной отдачи от осуществления конвенций и соглашений по вопросам биоразнообразия без ущерба для их конкретных целей, отмечает в этой связи вклад Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, как об этом говорится в ее резолюции 2/17 от 27 мая 2016 года³⁰, и выводы, сделанные по итогам ее четвертой сессии, проходившей 11–15 марта 2019 года в Найроби³¹, в частности декларацию министров, и рекомендует конференциям сторон многосторонних природоохранных соглашений, касающихся биоразнообразия, рассмотреть возможность активизации работы в этой области, принимая во внимание опыт соответствующей деятельности и памятуя об их независимом правовом статусе и мандатах;

48. *подтверждает* лежащее в самой основе Повестки дня на период до 2030 года обязательство обеспечить, чтобы никто не был забыт, и обязуется предпринимать более значимые шаги, чтобы поддержать тех, кто находится в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны и в первую очередь оказать помощь самым обездоленным;

49. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, ходе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Конвенция о биологическом разнообразии».

³⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 25 (A/71/25)*, приложение.

³¹ Там же, *семьдесят четвертая сессия, Дополнение № 25 (A/74/25)*, приложение I.